

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 9 7 5 6 7 1 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 975 671 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金					
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)							
To (Addressee) Name & Address Jung So-young Jung So-young 1st floor of Galilee Church, 107, Buheung-ro 1422beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Yuyang-dong)				Postal Code 11498									
				Country KOREA									
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
Health food								7				USD39. 90	
								1				USD12. 00	
Height Meter													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 9 7 5 6 7 1 | P *

item number

EN 162 975 671 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Jung So-young Jung So-young 1st floor of Galilee Church, 107, Buheung-ro 1422beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Yuyang-dong)			Postal Code 11498			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			TEL 010-9724-7359			
TEL +82-70-8028-0952		FAX					FAX 010-9724-7359			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food						7		USD39. 90	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
Height Meter						1		USD12. 00	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返品品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.			5190 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合がございます。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 15

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162975671JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Jung So-young Jung So-young 1st floor of Galilee Church, 107, Buheung-ro 1422beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Yuyang-dong) 11498, KOREA TEL 010-9724-7359 FAX 010-9724-7359	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 975 671 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 15		損害要償額			郵便料金 送料金		諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Jung So-young Jung So-young 1st floor of Galilee Church, 107, Buheung-ro 1422beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Yuyang-dong)				Postal Code 11498						
				Country KOREA						
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9724-7359	
Health food						7		USD39.90	FAX 010-9724-7359	
Height Meter						1		USD12.00	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 5190 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 162 975 671 JP

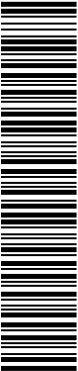
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		JAPAN		お届け先		Jung So-young Jung So-young 1st floor of Galilee Church, 107, Buheung-ro 1422beon-gil, Yangju-si, Gyeonggi-do (Yuyang-dong)	
135-0064		FAX		TEL +82-70-8028-0952		Postal Code 11498	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数	
Health food						正味重量	価格
Height Meter						US\$9.90	
						US\$12.00	☐ 贈物 ☐ 商品見本
							☒ 販売品 ☐ その他
							☐ 返送品 ☐ 書籍
				No commercial value for customs purpose only.		日本円換算 額合計 (円) 5190	
						受付け日印 Date Stamp	
						郵便料金 (円) 送料金 (円)	
						☐ Yen 合計 (円) (Gross Weight)	
						☐ Yen 総重量	
						☐ Yen 合計 (円) (Postage)	
						☐ Yen 書籍	

10年保存

受付局控



* E N I 6 2 9 7 5 6 7 1 J P *



* 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに留意します。